



MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Registrul Unic de Contracte

Nr. 66 / 11.05.2021

CONTRACT

DE FURNIZARE A 100 DE TRAMVAIE

NR. 66 / 11.05.2021 2020

În temeiul Legii Nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a H.G. Nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice și Raportul procedurii nr. 2320/08.09.2020, s-a încheiat prezentul contract de furnizare, (denumit în continuare „Contractul”)

1. Părțile contractante

MUNICIPIUL BUCUREȘTI, în calitate de Achizitor, reprezentat prin dl. Nicușor DAN, Primar General, cu sediul în Bulevardul Regina Elisabeta, nr. 47, sector 5, cod de înregistrare fiscală 4267117, telefon/fax: 021/305.55.30, având contul cu numărul RO17 TREZ 24A8 4030 2710 102X, deschis la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, și

ASOCIEREA ASTRA VAGOANE CĂLĂTORI SA (LIDER) – CRRC QINGDAO SIFANG CO., LTD (ASOCIAT), în calitate de Furnizor, reprezentată prin Vasile Diaconescu – Director General, cu sediul în str. Petru Rareș, nr.1-3, Arad, jud. Arad, țara România, cod poștal 310210, telefon 0257233651, fax 0257270185, cod fiscal RO 10966616, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe langa Tribunalul Arad sub nr. J02/536/1998, cont de trezorerie RO07 TREZ 0215 069X XX00 1957 deschis la Trezoreria Municipiului Arad,

au încheiat prezentul Contract.

2. Obiectul și prețul contractului

2.1. Furnizorul se obligă:

- să livreze un număr de 100 bucăți tramvaie, conform Graficului de livrare tramvaie din Anexa 1 la contract;
- să livreze SDV-urile și echipamentele specifice, soft-urile de aplicație (cu licența nelimitată în timp), piesele de schimb și materialele de primă dotare, agregatele și unitățile electronice de comandă de primă dotare, reperatele consumabile și de mare uzură, materialele consumabile și de mare uzură prevăzute în anexele la contract;
- să presteze activitățile de service și de remediere a defecțiunilor în perioada de garanție, conform prevederilor caietului de sarcini;

d) să presteze instruirea personalului Achizitorului, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, prin propunerea tehnică și propunerea financiară.

2.2. Achizitorul se obligă să plătească Furnizorului prețul de **840.882.207,00 lei**, fără TVA, pentru îndeplinirea contractului de furnizare menționat la art. 2.1. Prețul include valoarea cheltuielilor de transport, prețul politei RCA valabilă 6 luni, precum și toate taxele legale și alte cheltuieli și comisioane care vor fi angajate de către vânzător în condițiile de livrare DDP la sediul Achizitor.

2.3. Subansamblurile/piese/materialele/consumabilele/etc. pentru furnizarea a 100 de tramvaie vor fi facturate defalcat autorității contractante, conform propunerii financiare.

2.4. Prețul include valoarea cheltuielilor de service respectiv cheltuielile pentru reviziile planificate și cheltuieli pentru remedierea defectiunilor în termen de garanție din vina furnizorului astfel, pentru perioada de fullwarranty 5 ani sau 300.000 km, cheltuieli pentru service includ costul tuturor consumabilelor necesare pentru reviziile planificate și pentru remedierea defectiunilor în termen de garanție din vina furnizorului, de asemenea include costul transportului sau de deplasare al tramvaielor în vederea efectuării remedierii defectiunilor.

2.5. Prețul include costul consumabilelor pentru întreținerea și mentenanța zilnică pentru perioada fullwarranty.

2.6. Prețul include costul echipamentelor după cum este specificat în Anexa 2, Anexa 3, Anexa 4, Anexa 5, Anexa 6 și Anexa 7 la prezentul Contract.

3. Durata contractului

3.1. Furnizorul se obligă să livreze produsele care fac obiectul contractului precizat la art. 2.1, conform graficului de livrare din Anexa 1 la Contract, în termen de 40 de luni de la semnarea contractului.

3.2. Contractul are durata de valabilitate până la data ieșirii din garanție a ultimului tramvai livrat.

4. Definiții

4.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a)** *contract* – contractul cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, potrivit art.3, alin.1, lit.l) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una ori mai multe autorități contractante, care are ca obiect furnizarea de produse.
- b)** *achizitor și furnizor* - părțile contractante, astfel cum acestea sunt denumite în prezentul contract;
- c)** *prețul contractului* – suma cu caracter maximal așa cum aceasta este stabilită în articolul 2.2 al Contractului de furnizare și care reprezintă bugetul total al Contractului de Furnizare;
- d)** *produse* – echipamentele, mașinile, utilajele și orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la contract, pe care furnizorul se obligă conform clauzelor contractuale să le furnizeze Achizitorului;
- e)** *servicii* – servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, și orice obligații care revin furnizorului prin contract;
- f)** *standarde* – standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în propunerea tehnică;
- g)** *oferta* – documentația care cuprinde propunerea financiară și propunerea tehnică;
- h)** *propunerea tehnică* – document al ofertei, elaborat pe baza cerințelor din caietul de sarcini, stabilite de Achizitor;
- i)** *omologare CE de tip* - procedura prin care Autoritatea Feroviara Română sau autoritatea de omologare a unui alt stat membru certifică faptul că un tip de vehicul, sistem, componentă sau unitate tehnică separată respectă dispozițiile administrative și cerințele tehnice din legislația UE;

26. Clauze speciale

26.1. Presentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice neînțelegere verbală dintre acestea, anterior sau ulterior încheierii lui.

26.2. Orice modificare a valorii procentuale a TVA va atrage după sine modificarea în consecință a valorii TVA precizată la art. 2.2.

27. Limba care guvernează contractul

27.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

28. Comunicări

28.1. În înțelesul prezentului contract, orice notificare/comunicare adresată de o parte celeilalte va fi considerată valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă acestei ultime părți la adresa menționată pe pagina întâi a prezentului contract sau la reprezentantul Furnizorului din România.

28.2. În cazul în care comunicarea /notificarea va fi transmisă prin posta, aceasta va lua forma unei scrisori recomandate, cu confirmare de primire, care se consideră că a fost primită de către destinatar în trei zile de la data predării confirmării de primire de către părți serviciului poștal.

28.3. Comunicările/notificările verbale, prin fax., e-mail neconfirmate în termen de 24 de ore vor fi transmise prin posta, cu confirmare de primire.

28.4. Reclamațiile defecțiunilor aparate în termen de garanție vor fi transmise reprezentantului Furnizorului din România, care va completa procesul-verbal de constatare.

29. Legea aplicabilă contractului

29.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

29.2. Părțile contractante vor respecta legislația română în vigoare.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi 11.05.2021, în 5 exemplare, 4 exemplare pentru Achizitor și un exemplar pentru Furnizor, toate exemplarele având aceeași forță juridică.

ACHIZITOR
MUNICIPIUL BUCUREȘTI

PRIMAR GENERAL

NICUȘOR DAN



DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Adrian IORDACHE



FURNIZOR
ASOCIEREA ASTRA VAGOANE
CĂLĂTORI SA (LIDER) -
CRRC QINGDAO SIFANG CO., LTD

DIRECTOR GENERAL
VASILE DIACONESCU

DIRECTOR GENERAL ADJUNCT
PREȘEDINTE CA
Gheorghe Florin SÎRBU



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ
DIRECTOR GENERAL
Emanuela JUGĂREANU



DIRECTOR ECONOMIC
Mihaela Cristina IUGA

DIRECȚIA FINANCIAR - CONTABILITATE
DIRECTOR EXECUTIV
Ion FLOREA



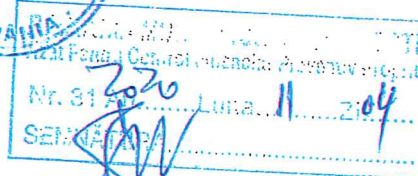
DIRECȚIA GENERALĂ MANAGEMENT PROIECTE
CU FINANTARE EXTERNA
DIRECTOR GENERAL
Monica MINDRU



DIRECȚIA GENERALĂ ACHIZIȚII PUBLICE
DIRECTOR GENERAL
Eugen DAVIDOIU



DIRECȚIA TRANSPORTURI
DIRECTOR EXECUTIV
Mihai TEODORESCU



SOCIETATEA DE TRANSPORT BUCURESTI STB S.A.
DIRECTOR GENERAL
~~Alexandru HAZEM KANSOU~~

Certificăm în privința realității, legalității și regularității

DIRECȚIA GENERALĂ ACHIZIȚII PUBLICE

Contract încheiat în baza Raportului procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică nr.2320/08.09.2020,
procedura de licitație deschisă online, anunț de participare CN1007214/11.12.2018

Întocmit - Cărmănz Kritikos – consilier achiziții publice

